

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1963)
Heft: 3

Artikel: Ready-to-wear manufacturers in uniform!
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-798659>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

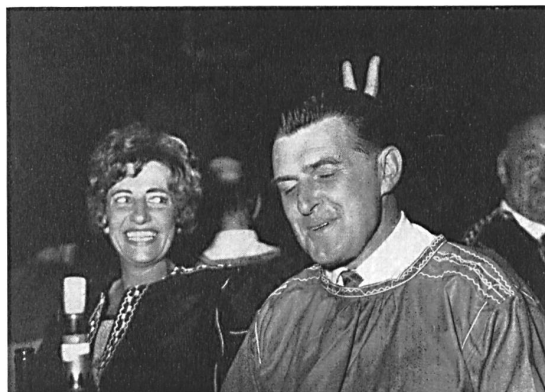
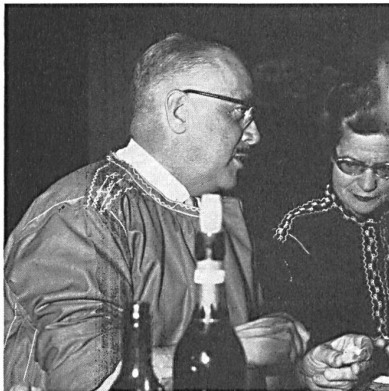
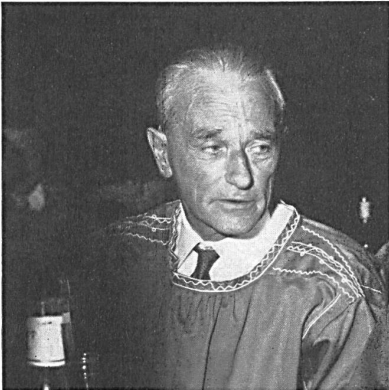
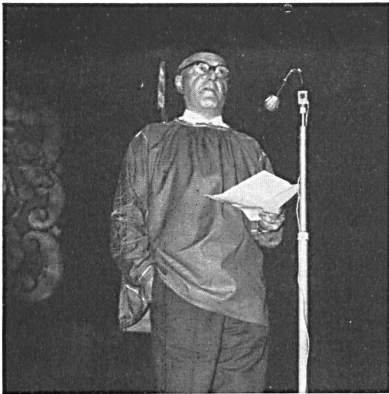
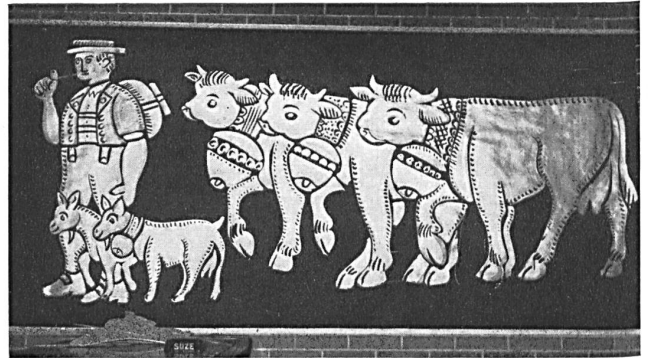
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ready-to-Wear Manufacturers in Uniform!

We hasten to reassure our readers, this has nothing to do with a militarization of the Swiss clothing industry! We are referring simply to the memorable evening of folk dancing and music at Erlenbach (near Zurich), on a damp



April 30th, attended by the ready-to-wear manufacturers belonging to the Exporters Association of the Swiss Clothing Industry and their foreign clients on the occasion of the 42nd Swiss Export Week. To create the right atmosphere from the start — after refreshments served on board the comfortable motor vessel taking guests and their hosts from Zurich to Erlenbach — the organizers suddenly produced a seemingly unlimited selection of cowherd's smocks from Appenzell, in all shapes and sizes, in black or bright colours and decorated with the traditional embroideries, so that in a twinkling of an eye the Swiss manufacturers, their clients and guests, including among others the Mayor of Zurich, were able to dress up for a few hours in fancy dress. The uniform for the evening was however a cool and peaceful one, which everyone could take home with him as a souvenir and which contributed not a little to the success of this charming party during which, in the course of an excellent dinner, performances by flag throwers, Alpine horn players, yodelers, etc. alternated with dance music. It should be added that the banqueting hall was attractively decorated entirely with folklore subjects by the interior decorator Leutenegger. The decoration and entertainment, which was a great success, was graciously offered by Heberlein & Co. Ltd., of Wattwil.

The Professor Dr. A. Bosshardt, Manager of the Swiss Fashion Exporters' Association, Zurich
 Dr. Paul Stein, Manager of the Swiss Association of Embroidery Exporters, St. Gall
 Dr. B. Meyer, Manager of the Publicity Centre of the Swiss cotton and embroidery industry, St. Gall
 Mrs. Meyerhofer, private secretary of the Manager, Swiss Fashion Exporters' Association, Zurich
 Mr. John Urbanek, Fairchild Publications New York, Paris
 Photos Tenca